MERAKI SCAN

COMPAÑERO NOCTURNO

07

TRADUCTOR
MERAKI STAFF

TYPER
MERAKI STAFF

CLEANER/REDRAWER
MERAKI STAFF

CORRECTOR
MERAKI STAFF

discord.gg/2F2hsHZvpb

SINOPSIS

Compañero Nocturno

Tengo un compañero.

Un compañero nocturno, al que solo veo por la noche.
No sé cómo se llama, ni su edad, ni sus datos de contacto.

Lo único que sé es que tiene un rostro esculpido y atractivo,
y una mirada intensa que me deja completamente inmovilizada.
Solo sus movimientos feroces, que me llevaron a placeres que
nunca antes había conocido.

Un día, un mes después de comenzar mi relación con mi amigo
nocturno, lo vi por casualidad en mi lugar de trabajo.

ESTAMOS RECLUTANDO

Únete a nuestro discord para postular.

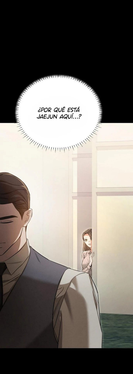
Traductores de Coreano.

¡PUESTOS REMUNERADO!

- Buena ortografía y gramática
- Fluidez y coherencia en la traducción.

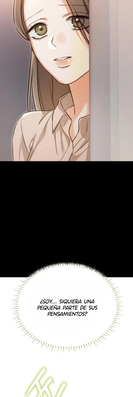
MERAKI SCAN
DESCUBRE MÁS SERIES
UNIÉNDOTE A NUESTRO DISCORD.
discord.gg/2F2hsHZvpb
MERAKI SCANS
EL ROMANCE DE LEE SEOB
EN UNA ESCUELA CHAEBOLI
DEL HIJO DEL Mafioso
QUEST SUPREMACY
Estoy Atrapada en un Drama Terrible
Tentación Irresistible
Descaro
LOS PRINCIPIOS DE UN BUEN NIÑO
REALITY QUEST

¡JAE...
¡¡JAEJUN...!!
Ts..


¿POR QUÉ ESTÁ JAEJUN AQUÍ...?

MENOS MAL QUE ESTOY SENTADA EN UN RINCÓN DEL BANCO.

¿QUÉ ESTARÁ PENSANDO AHORA?



¡SOY... SIQUIERA UNA PEQUEÑA PARTE DE SUS PENSAMIENTOS?
Hah
Ol...

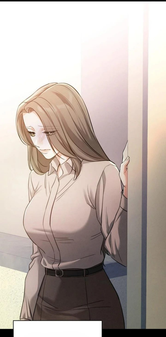
ESTO SE SIENTE EXTRAÑO.

RESPIRANDO EL MISMO AIRE...

EL HOMBRE QUE SE SENTÍA MÁS CERCANO QUE NADIE POR LA NOCHE, QUE SENTÍA QUE ERA SOLO MÍO.

DE REPENTE SE SINTIÓ TAN DISTANTE, TAN DESCONOCIDO DURANTE EL DÍA.

CEO KIYONO PYEON-MIRAE



ODIO ESTA SENSACIÓN DE EXTRAÑEZA.

QUIERO EL DÍA TAMBIÉN.

QUIERO SENTIR QUE ES COMPLETAMENTE MÍO INCLUSO DURANTE EL DÍA.

밤친구

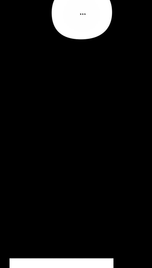
HOLA, KANG JAEJUN.
HA PASADO UN TIEMPO, ¿VERDAD?
JOO HYEMIN.
¿SORPRENDIDO DE QUE APARECIERA DE LA NADA?

HAY MUCHAS MIRADAS AQUÍ..

HABLEMOS AFUERA.

¡VAYA...!
MEMU CAR

NO PUDE ENCONTRARTE NI SIQUIERA CUANDO ESTUVE EN ESTADOS UNIDOS EL AÑO PASADO,
ASÍ QUE REALMENTE QUERÍA VERTE AYER.


...

EL AÑO PASADO, NUESTROS PADRES HICIERON UNA PROMESA ENTRE ELLOS.
Y ELLA INCLUSO VINO HASTA NUEVA YORK PARA VERME.

PERO NO HABRÍA NINGUNA RAZÓN PARA VERNOS, ASÍ QUE NO FUI.

FUE LO MISMO AYER.

NO TENÍA NINGUNA RAZÓN PARA VER A JOO JEONGIN.

HONESTAMENTE, NO PENSÉ QUE VENDRÍAS.

SEÑORITA JOO,

POR FAVOR, NO VUELVA A VISITAR LA EMPRESA.

¿ESTÁS MOLESTO PORQUE VINE SIN UNA CITA?

LO DIGO PORQUE NO TIENE SENTIDO QUE NOS ENCONTREMOS.

¿POR QUÉ NO TENÍAS SENTIDO?

PORQUE NO TENGO NINGUNA INTENCIÓN DE CASARME.

ENTONCES... ¿SIMPLEMENTE NO TE GUSTO?

NO SE TRATA DE QUE ME GUSTES O NO.
SOLO NO PLANEO CASARME CON NADIE.

AHORA QUE LO PIENSO.
ANOCHE SEUNG-UH NI SIQUIERA PROBÓ UN BOCADO DE SU BISTEC ANTES DE IRSE.

ME PREGUNTO SI HOY DIRÁ QUE TIENE HAMBRE OTRA VEZ.
MUSIC BOX

¿DEBERÍA LLEVARLA DE NUEVO A ESA CASA DE CARNES?

¿POR QUÉ ESTÁS EN CONTRA DEL MATRIMONIO?

¿TUS PADRES NO LO APROBARÍAN, VERDAD?

LA APROBACIÓN DE MIS PADRES NO IMPORTA CUANDO SE TRATA DE MIS OPINIONES SOBRE EL MATRIMONIO.

POR ESO ME CONCENTRO EN TRABAJAR DURO PARA EL GRUPO.

NO HABRÁ MÁS ENCUENTROS COMO ESTE.

PERO QUIERO VERTE DE NUEVO.

QUIERO PASAR MÁS TIEMPO CONTIGO, SEÑOR KANG JAEJUN.

NO TIENE QUE SER SOBRE MATRIMONIO. ¿QUÉ TAL SOLO SER AMIGOS?

사각

WEBNOVELCOMIC

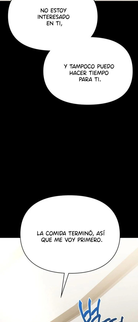
PODRÍAMOS TOMAR UN TÉ O COMER JUNTOS CUANDO TENGAS TIEMPO, CHARLAR UN POCO.

LO SIENTO, PERO DEBO RECHAZAR.

NO TENGO TIEMPO PARA COMER O TOMAR TÉ CONTIGO.

SOLO PUE CUANDO TENGAS TIEMPO, NO CUANDO ESTÉS OCUPADO.

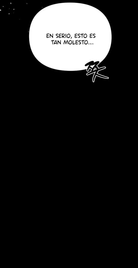
BUSCA A ALGUIEN MÁS.


NO ESTOY INTERESADO EN TI.
Y TAMPOCO PUEDO HACER TIEMPO PARA TI.

LA COMIDA TERMINÓ, ASÍ QUE ME VOY PRIMERO.
벌떡

¡HA...!
저벅
저벅

휙


EN SERIO, ESTO ES TAN MOLESTO...

¿UNA NOVIA?!
H Cafe
CAFE, BAR, BAKERY & KITCHEN

¡NO PARECÍA UNA MUJER COMÚN EN ABSOLUTO!
DESPRENDÍA LA MISMA VIBRA QUE EL DIRECTOR, ESE TIPO DE CLASE.
¡ESTABA CUBIERTA DE PIES A CABEZA CON MARCAS DE DISEÑADOR!

¿TAL VEZ NO ES SU NOVIA, SOLO UNA AMIGA?
WEBTOON

LO DICES PORQUE NO LO VISTE CON TUS PROPIOS OJOS, GERENTE.
¡EL AMBIENTE ENTRE ELLOS ERA TOTALMENTE DE PAREJA!

¿Y QUIÉN ESPERA EN EL VESTÍBULO DE LA EMPRESA
POR "SOLO UN AMIGO"?

ELLA ESTABA ESPERANDO ALLÍ PORQUE HAY ALGO ENTRE ELLOS.

ANUSONG TIENE RAZÓN.

NINGUNA MUJER VA AL LUGAR DE TRABAJO DE UN HOMBRE,
A VERLO. SI NO HAY NADA ENTRE ELLOS.
ESPECIALMENTE NO EN UN VESTÍBULO DONDE TODOS PUEDEN VER.
DE TODOS MODOS, CUANDO LAS MUJERES EN EL VESTÍBULO VIERON AL DIRECTOR Y A ESA DAMA JUNTOS,
SUSPIRARON TAN FUERTE QUE PENSÉ QUE EL SUELO SE HUNDIRÍA.
MIRAR ICONS
LOS SUSPIROS ERAN ASÍ DE FUERTES.
RESULTA QUE TODAS SECRETAMENTE ESTABAN ENAMORADAS DEL DIRECTOR.
PERO ÉL YA ESTABA TOMADO.

¿JAEJUN TIENE UNA MUJER?

꽈악

NUNCA LO HABÍA CONSIDERADO SOLO ASUMÍ QUE NO.

MERAKI SCANS

PORQUE ESTABA VIÉNDOME A MÍ.

PERO HABÍA UNA MUJER LO SUFICIENTEMENTE CERCANA A EL COMO PARA PRESENTARSE EN SU OFICINA.

MIENTRAS PASABA LA NOCHE CONMIGO.

TENÍA OTRA MUJER CON LA QUE SALÍA DURANTE EL DÍA.

LA QUE REALMENTE LE IMPORTABA NO ERA YO.

¿ESE HOMBRE SIQUIERA SE PREGUNTA POR MÍ?

¿SOBRE ESTA RELACIÓN VAGA Y TIBIA...

QUE SOLO EXISTE EN UN BAR, DONDE NOS ENCONTRAMOS Y NOS TOCAMOS?

POR ESO NUNCA TUVO CURIOSIDAD POR MÍ.

¡NOS VAMOS, GERENTE!

SÍ.

¡VAYA~! EL CLIMA ESTÁ INCREÍBLE HOY.

NO PUEDO CREER QUE TENGA QUE ESTAR ATRAPADA TRABAJANDO EN UN DÍA COMO ESTE !!

AUNQUE SOLO SEAMOS "COMPAÑEROS NOCTURNOS",

ESTOY ENOJADA PORQUE TERMINÉ SINTIENDO MUCHO MÁS DE LO QUE DEBERÍA.

PARA ÉL, SOLO SOY...

ESTOY ENOJADA PORQUE SOLO FUI UNA VÍA DE ESCAPE PARA SU DESEO.
ESTOY ENOJADA CONMIGO MISMA POR NO DARME CUENTA ANTES.
ESTOY ENOJADA POR PERMITIRME ENTRE FELICIDAD, AUNQUE FUERA POR UN BREVE MOMENTO.
MERMAID SCANS
¡OH, MIRA, AHÍ ESTÁ EL DIRECTOR!
...

JAEJUN.

¿REALMENTE TIENES OTRA MUJER ADEMÁS DE MÍ?

¿SALISTE CON ELLA DURANTE EL DÍA,

Y LUEGO ME ESPERASTE EN EL BAR TODAS LAS NOCHES?

WEBNOVELCOM

ESTA NOCHE, TAMBIÉN.

DEBISTE QUE ME ESPERARÍAS EN EL BAR.

¿ENTONCES SALISTE EN UNA CITA CON ELLA DURANTE EL DÍA,

PORQUE TENÍAS PLANES DE VERME POR LA NOCHE?
꽉악
KANG JAEJUN... ERES LO PEOR.
울컥
MERRAN SCANS
GERENTE, EL SEMÁFORO CAMBIÓ.

MINJEONG, ¿ESTÁS LIBRE ESTA NOCHE?

¿ESTA NOCHE?

¿QUÉ TAL SI TOMAMOS ALGO DESPUÉS DEL TRABAJO?

MURAKI SCANS

TAMPOCO IRÉ AL BAR ESTA NOCHE.

To Be Continued

< 방친구 >

원작: 리브 바이
각색/콘티: 파도맨
선화: 긴세록
작화: 행이
말풍 도움: 초고

PD : 정효진, 김길량
MUTE

Únete a nuestro discord
discord.gg/2F2hsHZvpb
Ayúdanos a crecer y a seguir trayéndoles más series

ESTAMOS RECLUTANDO

Únete a nuestro discord para postular.

Traductores de Coreano.

¡PUESTOS REMUNERADO!

- Buena ortografía y gramática
- Fluidez y coherencia en la traducción.

MERAKI SCAN

discord.gg/2F2hsHZvpb
Únete a nuestro servidor de discord
para no perderte de las actualizaciones

MERAKI SCANS
- GRACIAS POR LEER NUESTRA VERSIÓN -
Su apoyo nos motiva a seguir traduciendo sus series favoritas